

## Herborn II

**Technická dokumentace**  
Krbová kamna

**CZ**

# Úvod

**Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!**

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

**Podrobné** podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

## Poznámky v textu



CZ

Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění**.



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

# Obsah

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| <b>1. Technická data</b> .....                   | 1 |
| 1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení ..... | 1 |
| <b>2. Rozměrové schéma</b> .....                 | 2 |
| <b>3. Seznam náhradních dílů</b> .....           | 3 |
| 3.1. Celkový rozstřel modelu .....               | 3 |
| 3.2. Detail A1 .....                             | 5 |
| 3.3. Detail A2, A3, A4 .....                     | 6 |
| <b>4. Easy control</b> .....                     | 8 |
| <b>5. Záměna kouřového hrdla</b> .....           | 9 |



# 1. Technická data

|                                                             | Dřevěná polena         |           |
|-------------------------------------------------------------|------------------------|-----------|
| Dosažený tepelný výkon (100%)                               | 6,4 kW                 |           |
| Jmenovitý tepelný výkon                                     | 6 kW                   |           |
| Energetická účinnost                                        | 81,5 %                 |           |
| Průměrná koncentrace CO při 13% O <sub>2</sub>              | 875 mg/Nm <sup>3</sup> | 698 mg/MJ |
| Průměrná koncentrace prachu při 13% O <sub>2</sub>          | 14 mg/Nm <sup>3</sup>  | 11 mg/MJ  |
| Průměrná koncentrace NO <sub>x</sub> při 13% O <sub>2</sub> | 132 mg/Nm <sup>3</sup> | 100 mg/MJ |
| Průměrná koncentrace OGC při 13% O <sub>2</sub>             | 64 mg/Nm <sup>3</sup>  | 48 mg/MJ  |
| Hmotnostní průtok suchých spalín                            | 5,4 g/s                |           |
| Prům. teplota spalín za hrdl. kouřovodu                     | 300 °C                 |           |
| Minimální tah komína v hrdle kouřovodu                      | 12 Pa                  |           |

## 1.1. Vhodná paliva, množství pro přiložení

|                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| Palivo:                | Max. dávka paliva pro přiložení |
| Dřevěná polena:        | 1 – 2 polena (max. 1,61 kg)     |
| Délka polena:          | Max. 30 cm                      |
| Ekobrikety (DIN51731): | —                               |
| Uhelné brikety:        | —                               |



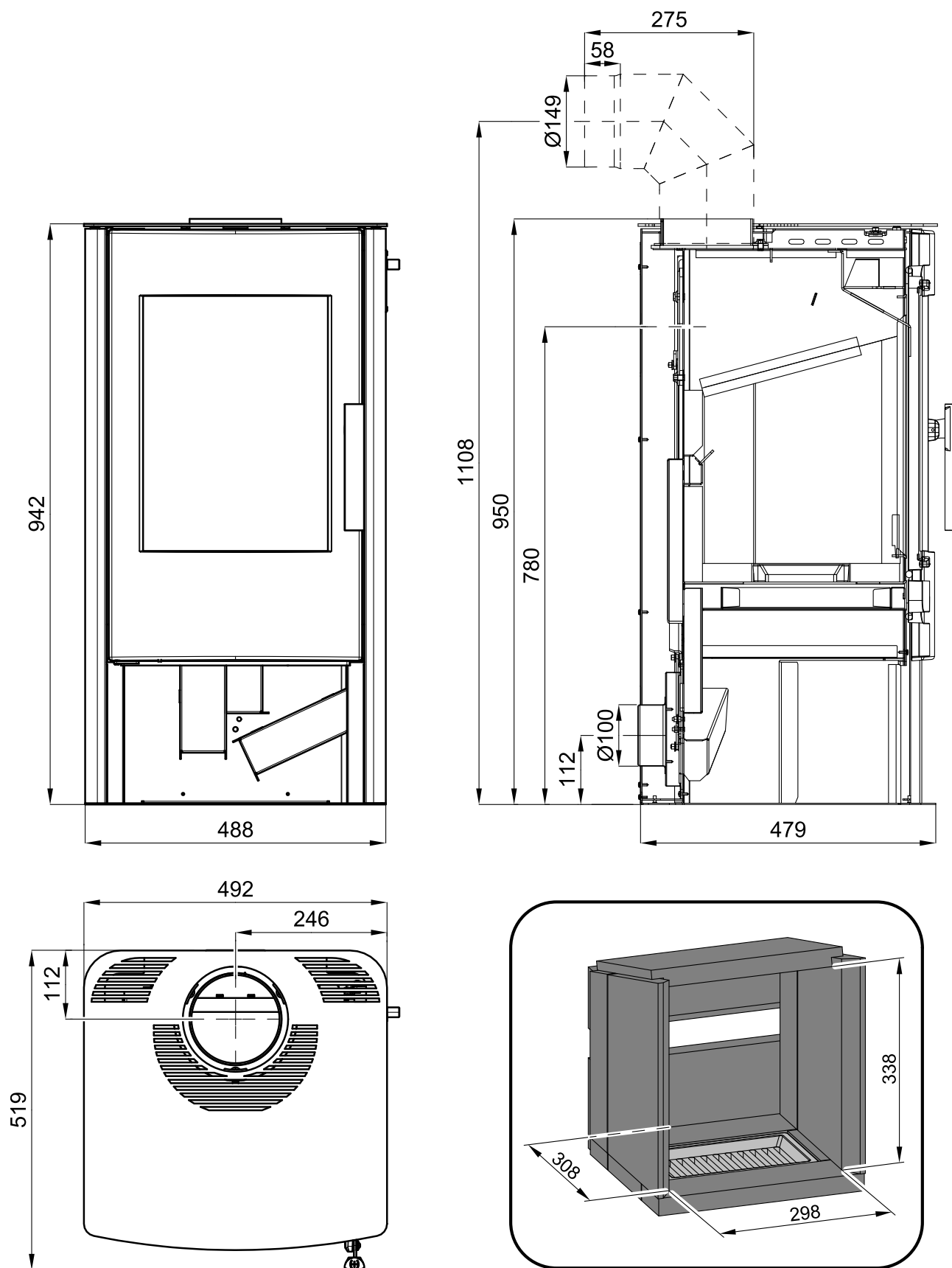
### Poznámka

Při topení používejte pouze dřevěná polena, která byla skladována dva roky a mají zbytkovou vlhkost max. 17 %.

## 2. Rozměrové schéma

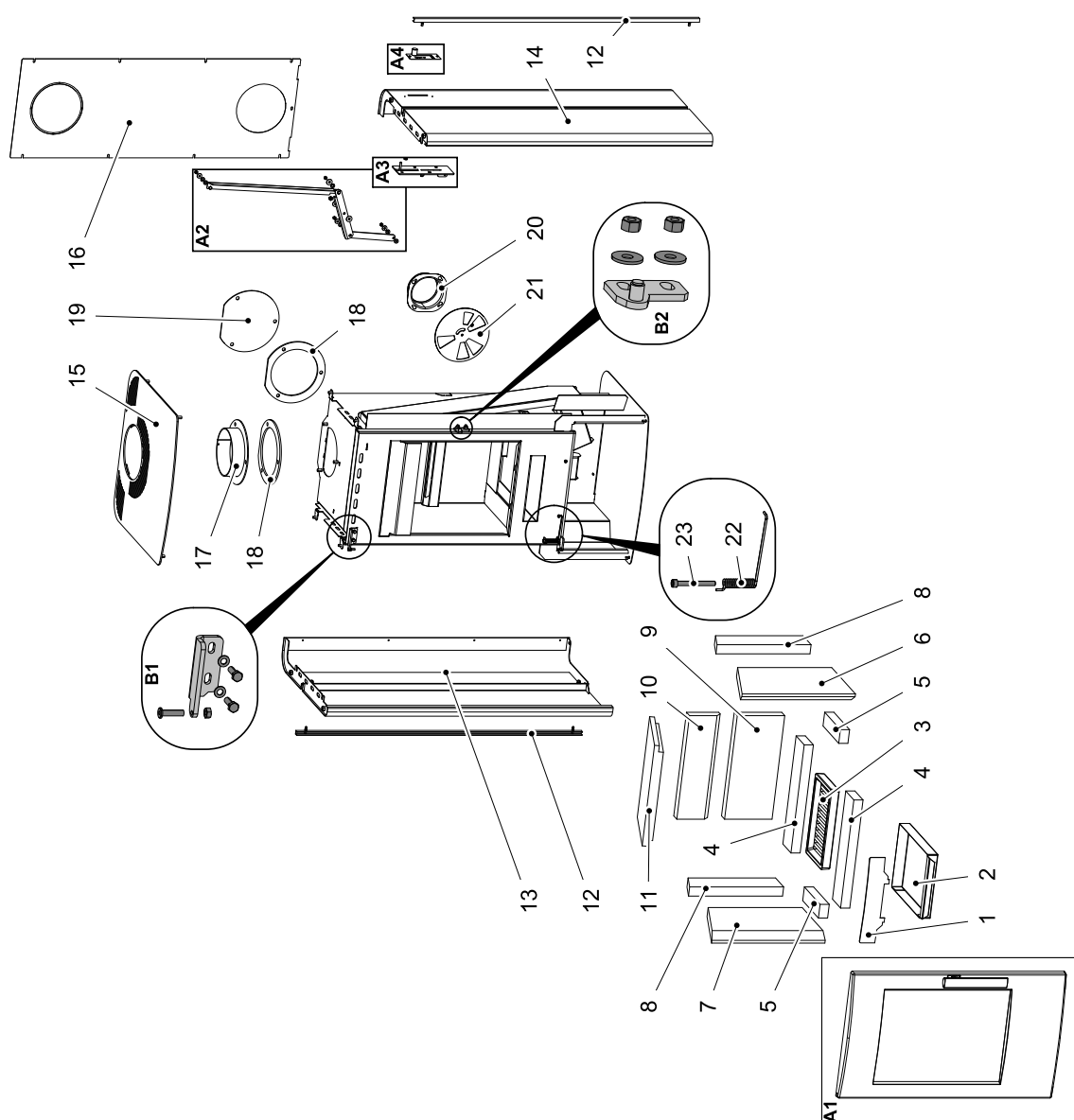
Rozměrové schéma

CZ



## 3. Seznam náhradních dílů

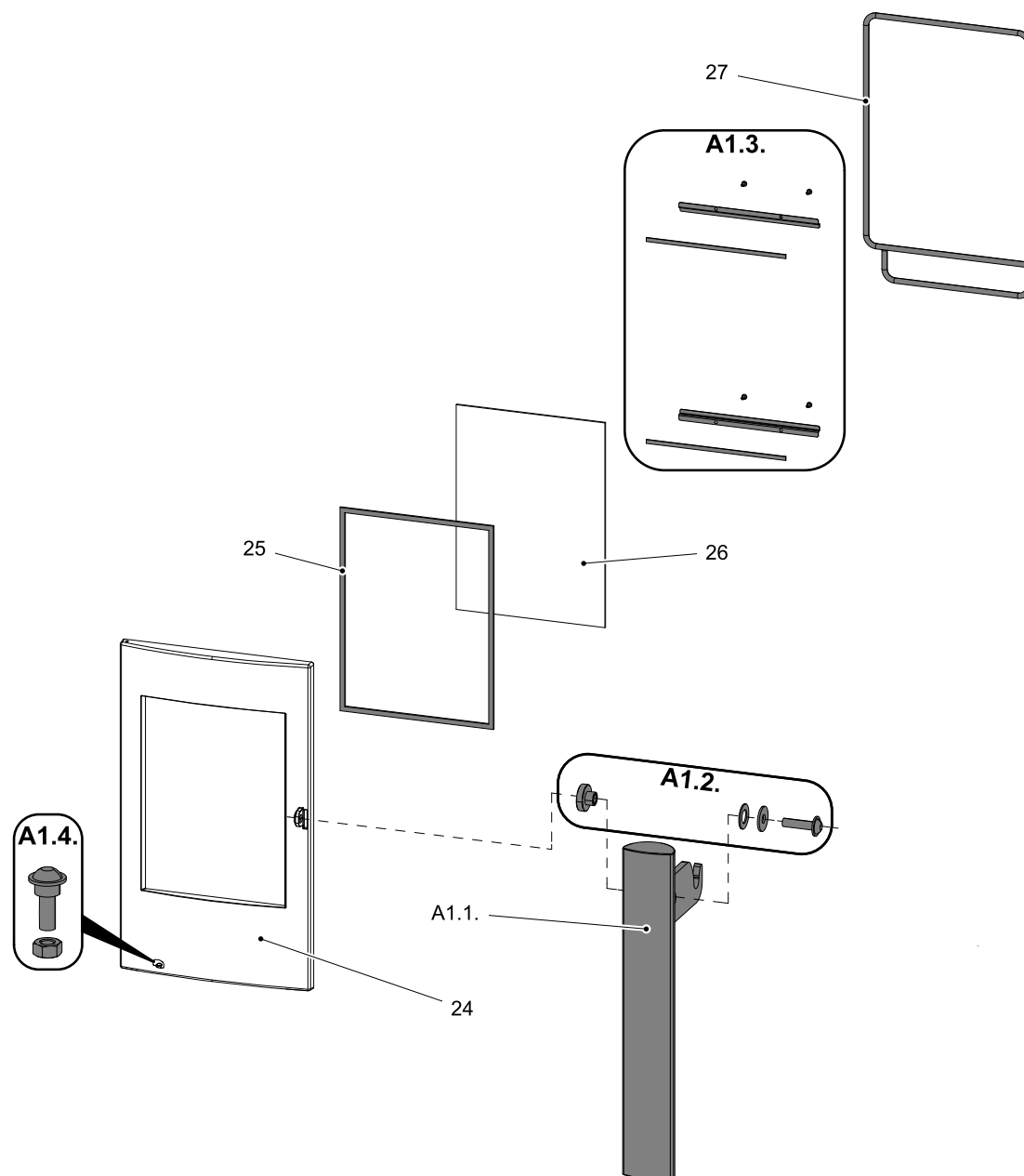
### 3.1. Celkový rozstřel modelu



| Pozice                         | Název                            | Množství | Číslo zboží   |
|--------------------------------|----------------------------------|----------|---------------|
| <b>Celkový rozstřel modelu</b> |                                  |          |               |
| <b>A1</b>                      | Dvířka topeniště (komplet)/černá | 1 ks     | 0429515055300 |
| <b>A1</b>                      | Dvířka topeniště (komplet)/šedá  | 1 ks     | 0429515057300 |
| <b>A2</b>                      | Táhlo ovládání (komplet)         | 1 ks     | 0429515107665 |
| <b>A3</b>                      | Ovládání (komplet)/Easycontrol   | 1 ks     | 0429515056670 |
| <b>A4</b>                      | Regulátor (komplet)              | 1 ks     | 0429617006090 |
| <b>B1</b>                      | Závěs dvířek topeniště (komplet) | 1 ks     | 0429515107040 |
| <b>B2</b>                      | Lišta zavírání (komplet)/černá   | 1 ks     | 0429515057015 |
| <b>B2</b>                      | Lišta zavírání (komplet)/šedá    | 1 ks     | 0429515059015 |
| <b>1</b>                       | Zábrana/černá                    | 1 ks     | 0429415005036 |
| <b>1</b>                       | Zábrana/šedá                     | 1 ks     | 0429415006036 |
| <b>2</b>                       | Popelník                         | 1 ks     | 0429415005030 |
| <b>3</b>                       | Rošt/černá                       | 1 ks     | 0429415005005 |
| <b>3</b>                       | Rošt/šedá                        | 1 ks     | 0429415007005 |
| <b>4</b>                       | Šamot 30x80x355                  | 2 ks     | 0429415005505 |
| <b>5</b>                       | Šamot 30x45x155                  | 2 ks     | 0429415005506 |
| <b>6</b>                       | Šamot 30x235x370                 | 1 ks     | 0429415005503 |
| <b>7</b>                       | Šamot 30x235x370                 | 1 ks     | 0429415005501 |
| <b>8</b>                       | Šamot 30x80x307                  | 2 ks     | 0429415005502 |
| <b>9</b>                       | Šamot 30x153x340                 | 1 ks     | 0429415005507 |
| <b>10</b>                      | Šamot 30x105x340                 | 1 ks     | 0429415005504 |
| <b>11</b>                      | Clona — volná                    | 1 ks     | 0429415005703 |
| <b>12</b>                      | Lišta/přírodní elox              | 2 ks     | 0429515155045 |
| <b>12</b>                      | Lišta/černý elox                 | 2 ks     | 0429515055045 |
| <b>13</b>                      | Kryt boční levý/černá            | 1 ks     | 0429515105080 |
| <b>13</b>                      | Kryt boční levý/šedá             | 1 ks     | 0429515106080 |
| <b>14</b>                      | Kryt boční pravý/černá           | 1 ks     | 0429515105070 |
| <b>14</b>                      | Kryt boční pravý/šedá            | 1 ks     | 0429515103070 |
| <b>15</b>                      | Víko/černá                       | 1 ks     | 0429515055800 |
| <b>15</b>                      | Víko/šedá                        | 1 ks     | 0429515056800 |
| <b>16</b>                      | Zadní kryt                       | 1 ks     | 0429515006110 |
| <b>17</b>                      | Hrdlo kouřovodu/černá            | 1 ks     | 0434215005049 |
| <b>17</b>                      | Hrdlo kouřovodu/šedá             | 1 ks     | 0434215007049 |
| <b>18</b>                      | Těsnění kouřovodu                | 1 ks     | 0429415005061 |
| <b>19</b>                      | Záslepka kouřovodu/černá         | 1 ks     | 0429415005048 |
| <b>19</b>                      | Záslepka kouřovodu/šedá          | 1 ks     | 0429415006048 |
| <b>20</b>                      | Externí přívod vzduchu (Ø100)    | 1 ks     | 0088500050008 |

|           |                           |      |               |
|-----------|---------------------------|------|---------------|
| <b>21</b> | Regulátor přívodu vzduchu | 1 ks | 0429515055645 |
| <b>22</b> | Pružina dveří             | 1 ks | 0088400200005 |
| <b>23</b> | Šroub M5x45 DIN 912       | 1 ks | 0030030500455 |

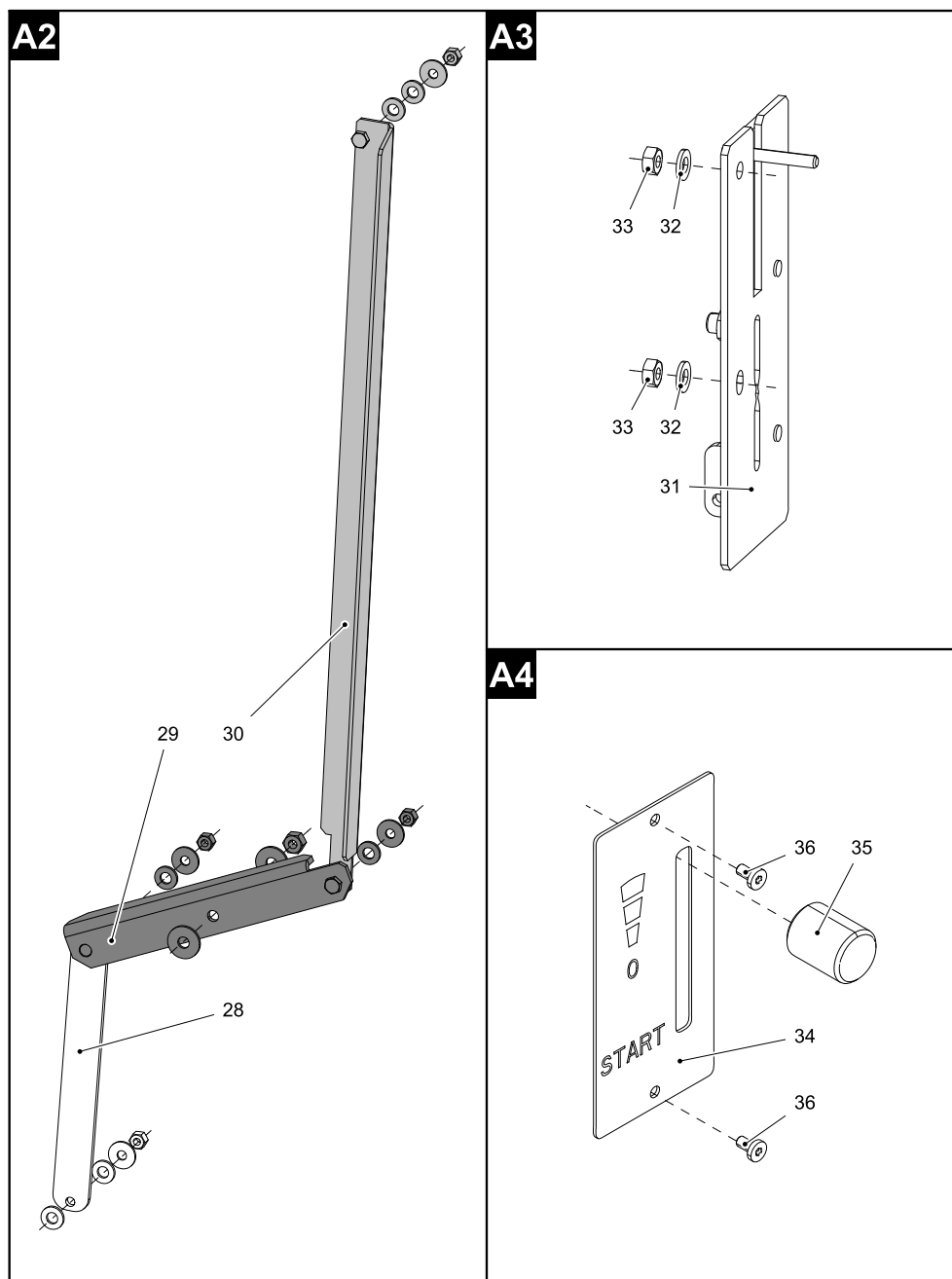
## 3.2. Detail A1



| Pozice               | Název                                             | Množství | Číslo zboží   |
|----------------------|---------------------------------------------------|----------|---------------|
| <b>Detail A1</b>     |                                                   |          |               |
| <b>A1.1. + A1.2.</b> | Pákový uzávěr dvířek topeniště + spoj. mat. kliky | 1 ks     | 0429515057318 |
| <b>A1.3.</b>         | Držák skla — set/černá                            | 1 ks     | 0429415005310 |
| <b>A1.3.</b>         | Držák skla — set/šedá                             | 1 ks     | 0429415006310 |
| <b>A1.4.</b>         | Podpěra pružiny — set                             | 1 ks     | 0030380500166 |

|    |                                 |         |               |
|----|---------------------------------|---------|---------------|
| 24 | Dvířka topeniště (litina)/černá | 1 ks    | 0429515055305 |
| 24 | Dvířka topeniště (litina)/šedá  | 1 ks    | 0429515056305 |
| 25 | Těsnící šňůra skla 10x4 mm      | 1250 mm | 0040210040005 |
| 26 | Žáruvzdorné sklo (4x438x320)    | 1 ks    | 0429515055306 |
| 27 | Těsnící šňůra dveří 11 mm       | 2200 mm | 0040300110005 |

### 3.3. Detail A2, A3, A4



| Pozice    | Název         | Množství | Číslo zboží |
|-----------|---------------|----------|-------------|
| Detail A2 |               |          |             |
| 28        | Táhlo 1 — set | 1 ks     | -           |

|                  |                       |      |               |
|------------------|-----------------------|------|---------------|
| <b>29</b>        | Táhlo 2 — set         | 1 ks | -             |
| <b>30</b>        | Táhlo 3 — set         | 1 ks | -             |
| <b>Detail A3</b> |                       |      |               |
| <b>31</b>        | Ovládání/Easycontrol  | 1 ks | -             |
| <b>32</b>        | Podložka 5,3 DIN 9021 | 2 ks | -             |
| <b>33</b>        | Matice M5 DIN 980V    | 2 ks | -             |
| <b>Detail A4</b> |                       |      |               |
| <b>34</b>        | Štítek regulátoru     | 1 ks | 0429415005171 |
| <b>35</b>        | Regulátor             | 1 ks | 0420915005625 |
| <b>36</b>        | Šroub M3x10 BN 9524   | 2 ks | -             |

## 4. Easy control

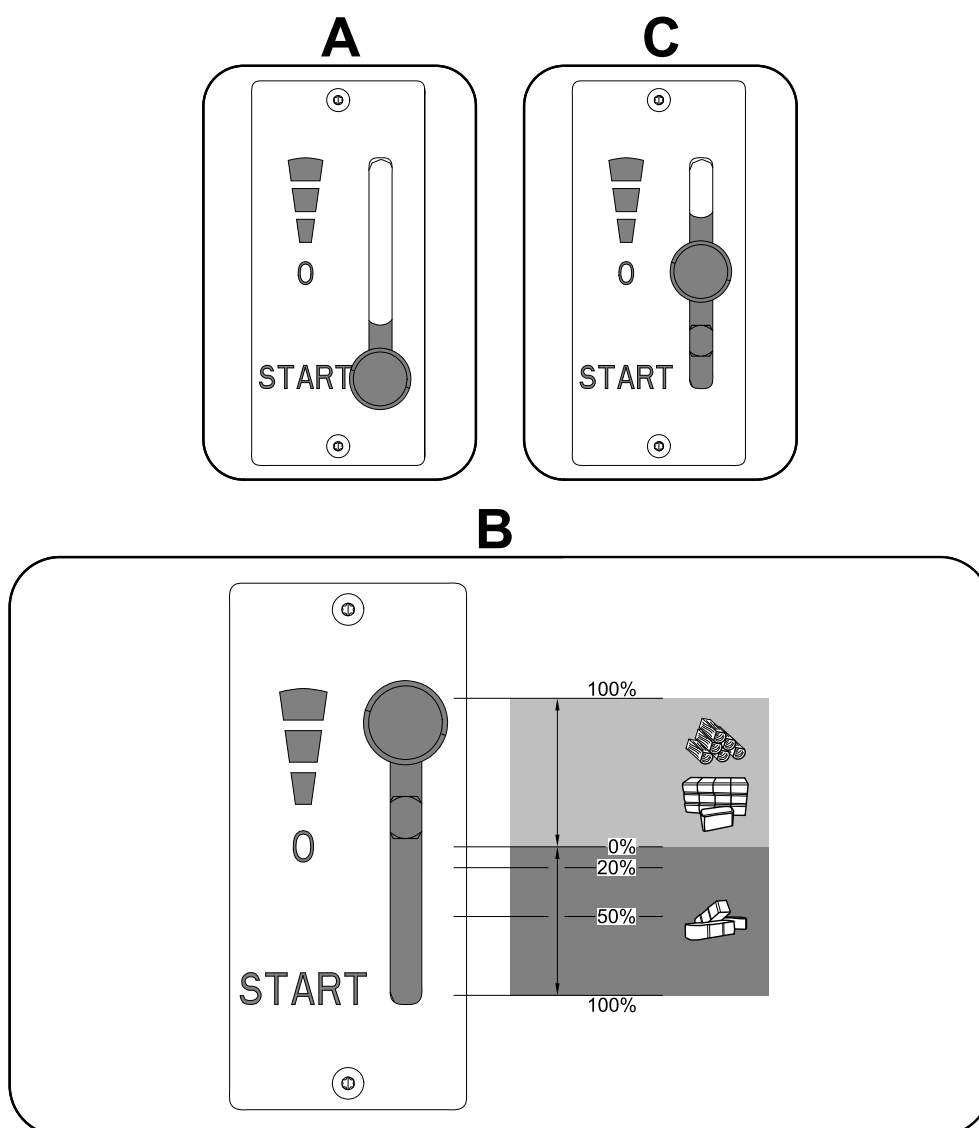
Ovládání všech tří přívodů vzduchu - primárního, sekundárního, terciálního - pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

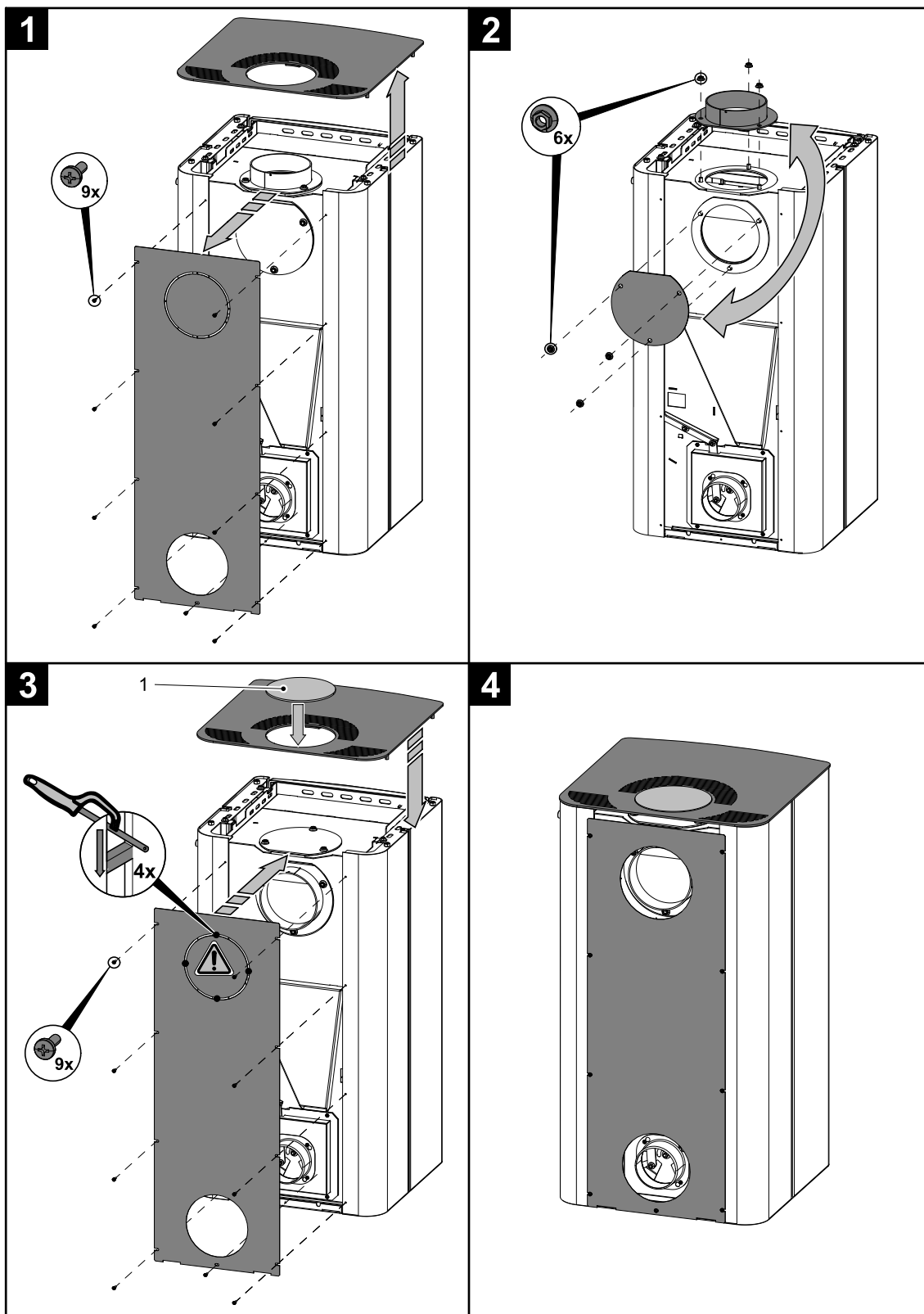


### VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



## 5. Záměna kouřového hrdla



Záměna kouřového hrdla

CZ

| Pozice | Název               | Množství | Číslo zboží   |
|--------|---------------------|----------|---------------|
| 1      | Záslepka víka/černá | 1 ks     | 0429515052025 |
| 1      | Záslepka víka/šedá  | 1 ks     | 0429515054025 |

